



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2022. szeptember 8.
(OR. en)

12208/22

**Intézményközi referenciaszám:
2022/0254(NLE)**

**UD 174
COEST 638**

JAVASLAT

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Martine DEPREZ igazgató
Az átvétel dátuma:	2022. augusztus 31.
Címzett:	a Tanács Főtitkársága
Biz. dok. sz.:	COM(2022) 428 final
Tárgy:	Javaslat – A TANÁCS HATÁROZATA az egységes árutovábbítási eljárásról szóló, 1987. május 20-i egyezményvel létrehozott EU–CTC vegyes bizottságban az egyezmény módosításával kapcsolatban az Európai Unió által képviselendő álláspontról

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a COM(2022) 428 final számú dokumentumot.

Melléklet: COM(2022) 428 final



EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2022.8.31.
COM(2022) 428 final

2022/0254 (NLE)

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

**az egységes árutovábbítási eljárásról szóló, 1987. május 20-i egyezményvel létrehozott
EU–CTC vegyes bizottságban az egyezmény módosításával kapcsolatban az Európai
Unió által képviselendő álláspontról**

INDOKOLÁS

1. A JAVASLAT TÁRGYA

E javaslat tárgya az Unió által az egységes árutovábbítási eljárásról szóló, 1987. május 20-i egyezmény¹ (a továbbiakban: az egyezmény) létrehozott EU–CTC vegyes bizottságban (a továbbiakban: vegyes bizottság) az egyezmény III. függelékének egyes mellékleteit módosító határozat tervezett elfogadásával kapcsolatban képviselendő álláspont meghatározásáról szóló határozat.

2. A JAVASLAT HÁTTERE

2.1. Az egységes árutovábbítási eljárásról szóló egyezmény

Az egyezmény célja, hogy megkönnyítse az áruk szállítását az Európai Unió és az egyezményt aláíró többi ország között. Az egyezményt 1987. május 20-án kötötték meg eredetileg az Európai Közösség és az EFTA-országok között, és az 1988. január 1-jén lépett hatályba.

Az egyezmény olyan intézkedéseket állapít meg, amelyek megkönnyítik az áruk mozgását az Európai Unió, az Izlandi Köztársaság, az Észak-macedón Köztársaság, a Norvég Királyság, a Svájci Államszövetség, a Török Köztársaság, a Szerb Köztársaság, valamint Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága között.

Az Európai Unió az egyezmény szerződő fele.

Az egyezményben szerződő félként részes, de az Unióban tagsággal nem rendelkező országokra az egyezmény egységes árutovábbítási országokként (a továbbiakban: CTC) hivatkozik.

2.2. Az EU–CTC vegyes bizottság

Az EU–CTC vegyes bizottság feladata az egyezmény igazgatása és megfelelő végrehajtásának biztosítása. A bizottság határozatok útján fogadja el az egyezmény függelékeinek módosításait.

A vegyes bizottság határozatait a szerződő felek közös megegyezéssel fogadják el.

2.3. Az EU–CTC bizottság tervezett határozata

Az EU–CTC egységes árutovábbítási vegyes bizottság egy soron következő ülésen vagy írásbeli eljárás keretében elfogadja a 3/2022 határozattervezetét.

A határozattervezet célja Ukrajnának az egységes árutovábbítási eljárásról szóló egyezményhez való csatlakozásának a figyelembevétele. Ez magában foglalja az országra vonatkozó új nyelvi hivatkozások beillesztését, valamint Ukrajna nevének felvételét a vonatkozó kezességvállalási okmányokban szereplő országok jegyzékébe. Ez elengedhetetlen az egységes árutovábbítási eljárás végrehajtásához a szerződő felek között.

Az egyezményt módosító vegyes bizottsági határozat kötelező érvényű lesz a szerződő felek számára, összhangban az említett határozat 2. cikkének (1) bekezdésével, amely a következőképpen rendelkezik: „Ez a határozat Ukrajnának az egyezményhez való csatlakozásának napján lép hatályba”.

Az egyezmény 15. cikkének (3) bekezdésével összhangban a szerződő felek ezeket a határozatokat saját jogszabályaikkal összhangban léptetik hatályba.

¹ HL L 226., 1987.8.13., 2. o.

3. AZ UNIÓ ÁLTAL KÉPVISELENDŐ ÁLLÁSPONT

A javasolt álláspont az egyezmény III. függeléke egyes mellékleteinek annak érdekében történő módosítására vonatkozik, hogy kiigazítsák a kezességvállalási okmányokat, és bizonyos, Ukrajnának az egyezményhez való csatlakozása szempontjából releváns technikai kifejezéseket illesszenek be ukrán nyelven. E módosítások technikai jellegűek.

A cél annak biztosítása, hogy az EU–CTC vegyes bizottság elfogadja az egyezmény valamennyi technikai jellegű módosítását az Ukrajna és más szerződő felek közötti egységes árutovábbítási eljárás végrehajtása érdekében.

Ez várhatóan jelentős és kézzelfogható előnyökkel fog járni a kereskedők és a vámigazgatás szervek számára azáltal, hogy egyszerűsíti az árutovábbítási alakiságokat és megkönnyíti az áruk mozgását, ami összhangban van a Bizottság Ukrajnának nyújtott támogatásával.

A határozatjavaslat összhangban van az Európai Unió kereskedelemi és közlekedési politikájával.

4. JOGALAP

4.1. Eljárási jogalap

4.1.1. Általános elvek

Az Európai Unió működéséről szóló szerződés (a továbbiakban: EUMSZ) 218. cikkének (9) bekezdése határozatok elfogadásáról rendelkezik „a megállapodásokkal létrehozott szervezetben az Unió által képviselendő álláspontok kialakítására vonatkozóan, amennyiben az ilyen szervnek joghatással bíró jogi aktust kell elfogadnia, kivéve a megállapodás intézményi kereteit kiegészítő vagy módosító jogi aktusokat”.

Az egyezmény 15. cikke (3) bekezdésének a) pontja úgy rendelkezik, hogy az EU–CTC vegyes bizottság határozattal fogadja el az egyezmény függelékeinek módosításait.

4.1.2. A jelen esetre történő alkalmazás

A vegyes bizottság az egyezmény 14. cikkével létrehozott szerv.

A vegyes bizottság által elfogadandó határozat joghatással bíró jogi aktus. A szóban forgó határozat az egyezmény 20. cikkének megfelelően a nemzetközi jog értelmében kötelező érvényű lesz.

A határozat nem egészíti ki és nem módosítja az egyezmény intézményi keretét.

Ezért a javasolt határozat eljárási jogalapja az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése.

4.2. Anyagi jogalap

4.2.1. Általános elvek

Az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése szerinti határozat anyagi jogalapja elsősorban azon tervezett jogi aktus célkitűzésétől és tartalmától függ, amellyel kapcsolatban az Unió által képviselendő álláspont meghatározásra kerül.

A javasolt határozat anyagi jogalapja az EUMSZ 207. cikke.

4.2.2. A jelen esetre történő alkalmazás

A tervezett jogi aktus célkitűzése és tartalma a közös kereskedelempolitikához kapcsolódik.

Ezért a javasolt határozat anyagi jogalapja az EUMSZ 207. cikke.

4.3. Következtetés

A javasolt határozat jogalapja ezért az EUMSZ 207. cikke, összefüggésben az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdésével.

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az egységes árutovábbítási eljárásról szóló, 1987. május 20-i egyezmény² létrehozott EU–CTC vegyes bizottságban az egyezmény módosításával kapcsolatban az Európai Unió által képviselendő álláspontról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 207. cikkére, összefüggésben 218. cikke (9) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Az egységes árutovábbítási eljárásról szóló, 1987. május 20-i egyezmény² (a továbbiakban: egyezmény) az Európai Gazdasági Közösség, az Osztrák Köztársaság, a Finn Köztársaság, az Izlandi Köztársaság, a Norvég Köztársaság, a Svéd Köztársaság és a Svájci Államszövetség között jött létre, és 1988. január 1-jén lépett hatályba.
- (2) Az egyezmény 15. cikke (3) bekezdésének a) pontja értelmében az egyezmény² létrehozott EU–CTC egységes árutovábbítási vegyes bizottság (a továbbiakban: a vegyes bizottság) határozattal fogadhatja el az egyezmény függelékeinek módosításait.
- (3) Ukrajna kifejezte azon szándékát, hogy csatlakozzon az egyezményhez, és felkérést fog kapni erre.
- (4) Ukrajna csatlakozása szükségessé teszi a kezességvállalási okmányok megfelelő kiigazítását, valamint egyes ukrán nyelvű technikai kifejezések beillesztését.
- (5) Helyénvaló meghatározni az Unió által a vegyes bizottságban képviselendő álláspontot, mivel az egyezményt módosító határozat kötelező érvényű lesz az Unióra nézve.
- (6) Az Unió valamennyi tagállama kedvező véleményt nyilvánított a javasolt módosításokról az egységes árutovábbítással foglalkozó EU–CTC munkacsoportban.
- (7) Mivel a vegyes bizottság határozata módosítja az egyezményt, a határozatot annak elfogadása után az Európai Unió Hivatalos Lapjában ki kell hirdetni,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az egységes árutovábbítási eljárásról szóló, 1987. május 20-i egyezmény² létrehozott EU–CTC vegyes bizottságban – a bizottság egy soron következő ülésen vagy írásbeli eljárás keretében – az egyezmény függelékeinek módosításával kapcsolatban az Unió által képviselendő álláspont az e határozathoz csatolt vegyes bizottsági határozattervezeten alapul.

² HL L 226., 1987.8.13., 2. o.

Az Uniót a vegyes bizottságban képviselő személy a Tanács további határozata nélkül elfogadhat a határozattervezetet érintő kisebb módosításokat.

2. cikk

A vegyes bizottság határozatát az elfogadását követően ki kell hirdetni az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*.

3. cikk

Ennek a határozatnak a Bizottság a címzettje.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

*a Tanács részéről
az elnök*